

Pronouncement of the First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee

All praise is due to Allah, prayers and peace be upon the last Prophet Mohammad, and be upon his relatives and all his companions

Emirati Al Awwal Islamic Certificate (Mudarabah)

The First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee (the Shariah Committee) has been presented with the below described structure, mechanism and documentation of the Emirati Al Awwal Islamic Certificate (Mudaraba) product (the Product, Emirati Al Awwal Islamic Certificate (EAAIC) or EAAIC Account).

A. Structure & Mechanism

1. The Product is structured based on the Shariah concept of Mudaraba. The EAAIC is a profit-bearing savings certificate, and the funds deposited into the EAAIC Account is not guaranteed by the Bank.
2. The customer (as Rab-al-Mal) may purchase an EAAIC (or deposit funds into the EAAIC Account) and redeem its EAAIC (or withdraw the deposited funds) partially or fully through the Bank branches. Each EAAIC is worth AED1,000 and is issued to customers on demand through the Bank branches. The funds held in the EAAIC Account (the Mudarabah funds) are pooled into the Bank's Islamic funds pool and co-mingled with other funds of the pool (including other deposits, investment funds and shareholders' funds).
3. The Bank (acting as Mudareb, in respect of the Mudarabah funds) invests and deploys such funds into Shariah-compliant business activities or Islamic assets of the Bank. The profit generated from such investment (if any) will be distributed between the customer and the Bank based on an agreed profit-sharing ratio, subject to the relevant anticipated profit rates indicated.

Additionally, the EAAIC holders will also be eligible to the regular or special draws and prizes as determined and provided by the Bank from time to time. Such prizes are distributed at sole discretion of the Bank and from its own profit or shareholders' funds.

The investment risk (including any financial losses arising from the investment, but excluding any losses resulting from the Bank's gross negligence, wilful misconduct or breach of the relevant terms and conditions) shall be borne solely by the customer. The Bank may however, from time to time and in its absolute discretion, grant a Hibah (gift, rewards, or bonus) in monetary or any other form to the customer. Such Hibah are also granted at sole discretion of the Bank and from its own profit or shareholders' funds.

قرار لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي الأول

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

شهادة إماراتي الأول الإسلامية (مضاربة)

تم عرض على لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة لبنك أبوظبي الأول الهيكل، والآلية والوثائق الواردة أدناه بخصوص منتج شهادة إماراتي الأول الإسلامية (مضاربة) (المنتج أو شهادة إماراتي الأول الإسلامية أو حساب شهادة إماراتي الأول الإسلامية).

أ. الهيكل والآلية

1. تم إعداد المنتج على أساس المضاربة. شهادة إماراتي الأول الإسلامية عبارة عن شهادة توفير بأرباح، والأموال المودعة في حساب شهادة إماراتي الأول الإسلامية غير مضمونة من قبل البنك.
2. يجوز للعميل (بصفته رب المال) شراء شهادة إماراتي الأول الإسلامية (أو إيداع أموال في حساب شهادة إماراتي الأول الإسلامية) واسترداد شهادة إماراتي الأول الإسلامية (أو سحب الأموال المودعة) بشكل جزئي أو كلي عن طريق فروع البنك. وتبلغ قيمة كل شهادة 1,000 درهم إماراتي وتصدر إلى العملاء عند الطلب من خلال فروع البنك. ويتم تجميع الأموال المحتفظ بها في حساب شهادة إماراتي الأول الإسلامية (أموال المضاربة) في صندوق الأموال الإسلامي للبنك ويجري دمجها مع أموال أخرى في الصندوق (بما فيها الودائع الأخرى، أموال الاستثمار وأموال المساهمين).
3. يستثمر البنك (بصفته المضارب فيما يتعلق بأموال المضاربة) ويستخدم تلك الأموال في أنشطة تجارية متوافقة مع الشريعة أو في الأصول الإسلامية للبنك. وسوف يوزع الربح المحقق من ذلك الاستثمار (إن وجد) بين العميل والبنك بناء على نسبة توزيع أرباح متفق عليها، مع مراعاة معدلات الربح المتوقعة ذات الصلة المحددة.

كما توفر شهادات إماراتي الأول لحملة الشهادات فرصة الدخول في سحبوبات منتظمة وخاصة والحصول على جوائز وفقاً لما يحدده وينص عليه البنك من حين لآخر. وتوزع تلك الجوائز بناء على التقدير الخاص للبنك ومن ربحه الخاص أو أموال المساهمين.

يتحمل العميل وحده المخاطر المصاحبة للاستثمار (بما في ذلك أي خسائر تمويل تنشأ عن الاستثمار، باستثناء خسائر تنشأ بسبب إهمال جسيم من جانب البنك أو سوء تصرفه العمدي أو انتهاكه للشروط والأحكام ذات الصلة). ويجوز للبنك، مع ذلك، من حين لآخر وبناء على تقديره المطلق منح هبة (هدية، مكافآت أو حوافز) في شكل نقدي أو أي شكل آخر إلى العميل. وتمنح تلك الهبات كذلك بناء على التقدير الخاص للبنك ومن ربحه الخاص أو أموال المساهمين.

B. Documentation

The key documents relating to the Product are as follows:

1. EAAIC Application Form
2. Terms and Conditions
3. General Terms and Conditions for Islamic Accounts

And any other document designated as such by the Bank (as approved by the Shariah Committee) from time to time.

Approval

The Shariah Committee, having reviewed the structure, mechanism and documentation as mentioned above, hereby rules that the Product is permissible and is in accordance with the Shariah principles.

And Allah knows best.

First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee

ب. الوثائق

أهم المستندات المتعلقة بالمنتج هي كالتالي:

1. نموذج طلب شهادة إماراتي الأول الإسلامية
2. الشروط والأحكام
3. الشروط والأحكام العامة للحسابات الإسلامية

وأي مستند آخر يُحدّد على أنه كذلك من قبل البنك (وتوافق عليه لجنة الرقابة الشرعية) من حين لآخر.

الموافقة

بعد مراجعة الهيكل، والآلية والوثائق المذكورة أعلاه، قررت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية على أن شهادة إماراتي الأول الإسلامية (مضاربة) جائزة ومتوافقة مع قواعد وأحكام الشريعة الإسلامية.

والله أعلم

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي الأول